

Derechos del paciente

en lectura fácil



Ministerio de Justicia
y Derechos Humanos
Argentina

¿Qué es lectura fácil?

Lectura fácil es una técnica de redacción, adaptación y publicación de textos.

La técnica de lectura fácil se aplica al contenido, las ilustraciones y el diseño.

La técnica de lectura fácil promueve el acceso a la información.

La técnica de lectura fácil facilita la comprensión de textos escritos.

La técnica de lectura fácil es un apoyo para las personas con dificultades para leer y comprender textos.

Los textos en lectura fácil están destinados a:

- personas con discapacidad intelectual,
- personas extranjeras que viven hace poco en nuestro país y tienen escaso manejo del idioma español,
- niños y niñas que empiezan a leer,
- personas mayores que lo requieran,
- personas con dificultades para comprender mensajes escritos.

Todas las personas pueden leer y disfrutar un texto en lectura fácil.

Índice

	Página
El paciente	5
Los derechos de los pacientes	6
El consentimiento informado	9
La historia clínica	13
El paciente terminal	14

Derechos del paciente en lectura fácil
1ra. edición: agosto de 2017.
2da. edición: octubre de 2019.

Editado por Ediciones SAIJ de la Dirección Nacional del Sistema Argentino de Información Jurídica.
Ministerio de Justicia y Derechos Humanos de la Nación, Sarmiento 329, C.P. 1041AFF, C.A.B.A.
Correo electrónico: ediciones@saij.gob.ar

Esta publicación se encuentra disponible en forma libre y gratuita en: www.derechofacil.gob.ar

Este texto adaptado a la técnica de lectura fácil tiene un carácter divulgativo, orientativo e informativo, y no reemplaza la versión original de la ley.

La adaptación del texto y diseño de esta obra siguen las recomendaciones de IFLA (Federación Internacional de Asociaciones de Bibliotecarios y Bibliotecas) e Inclusión Europa para su elaboración. Su grado de legibilidad es Bastante fácil, según la escala de dificultad lectora del programa Inflesz.

El siguiente texto ha sido avalado por el Programa Nacional de Asistencia para las Personas con Discapacidad en sus Relaciones con la Administración de Justicia (ADAJUS).

La presente publicación ha sido validada por:
- Sandra Leyría, Yanina Carreras, Fernando Torre Eberle, Andrea Álvarez, Cristian Solari y Fabián Ramírez pertenecientes a Centro de Día Wunjo.
Marisa Balmaceda, Hernán Buceta, Nathan Piñeiro, Facundo Rotta, Andrés Sirabonian y Esteban Venturi pertenecientes a Asociación Civil Senderos del Sembrador.
- Franco Della Valle y Gabriela A.Valdéz pertenecientes a Cosquín Cet (Centro Educativo Terapéutico).

Algunos gráficos de esta publicación están inspirados en los símbolos pictográficos de la ARASAAC. Los símbolos pictográficos utilizados son propiedad del Gobierno de Aragón y han sido creados por Sergio Palao para ARASAAC (<http://arasaac.org>), que los distribuye bajo licencia Creative Commons (BY-NC-SA).

Distribución gratuita. Prohibida su venta.



Nuestro proceso de adaptación, redacción y edición de textos de información jurídica en Lectura Fácil está certificado bajo la norma IRAM - ISO 9001:2015.

El paciente es la persona enferma que es atendida por un profesional de la salud.



El paciente

El paciente es la persona enferma que es atendida por un profesional de la salud.

El paciente también es la persona enferma que recibe un tratamiento médico.

Todas las personas podemos ser pacientes en algún momento de nuestras vidas.

Los pacientes tenemos derechos.

Los derechos de los pacientes

Los derechos de los pacientes deben ser respetados por:

- los hospitales, clínicas y centros de salud,
- los médicos y el personal de los centros de salud,
- las obras sociales y prepagas.

Los pacientes tenemos derecho a:

- recibir atención médica sin ser discriminados,
- aceptar o rechazar terapias y tratamientos médicos,
- tomar decisiones sobre nuestro tratamiento médico,
- realizar otras consultas médicas sobre nuestra enfermedad o tratamiento médico,
- autorizar a que se brinde información sobre nuestra salud a otras personas.

Los pacientes tenemos derecho a que el personal de salud y los centros médicos:

- nos traten bien, sin importar nuestra edad, sexo, religión, valores y creencias,
- respeten nuestra vida privada,
- respeten nuestras decisiones,
- no divulguen información sobre nuestra salud,
- nos brinden información sobre nuestro estado de salud.

Debemos tener información clara del tratamiento médico recomendado, para dar el consentimiento informado.



El consentimiento informado

Los pacientes tenemos derecho a decidir libremente si aceptamos o rechazamos un tratamiento médico.

El consentimiento informado es nuestra aceptación del tratamiento médico recomendado.

Para aceptar un tratamiento médico los pacientes debemos tener información clara de:

- nuestra enfermedad,
- el tratamiento médico recomendado,
- los beneficios del tratamiento médico,
- los riesgos del tratamiento médico,
- las consecuencias de no realizar el tratamiento médico.

Los pacientes podemos decirle al médico o firmar un documento que diga que aceptamos el tratamiento médico.

El documento que firmamos debe tener un formato accesible.

Los formatos accesibles permiten que más personas podamos comprender la información que se nos brinda.

Los documentos escritos con la aceptación del tratamiento médico son obligatorios en algunos casos.

A veces los pacientes necesitamos apoyo para aceptar un tratamiento médico.

Los apoyos son herramientas o guías para que todos podamos decidir sobre nuestras vidas.

Un familiar o una persona de confianza puede ser un apoyo para dar el consentimiento informado.

Otras veces, los pacientes no podemos expresarnos o tomar decisiones acerca del tratamiento médico recomendado.

En esos casos, un familiar, una persona de confianza o un representante legal pueden aceptar por nosotros el tratamiento médico recomendado.

La aceptación de un tratamiento médico no es necesaria cuando nuestra vida está en peligro.

En esos casos, los médicos deben hacer todo lo posible para salvar la vida del paciente.

La historia clínica contiene información sobre todas las enfermedades y los tratamientos médicos del paciente.

HISTORIA CLÍNICA

Nombre:

Edad:

Antecedentes:

Motivo de consulta:

Diagnóstico:

FECHA

FIRMA

La historia clínica

Cada paciente tiene su propia historia clínica.

La historia clínica es un documento escrito con información sobre:

- nuestras enfermedades,
- nuestros tratamientos médicos

El médico y los centros de salud deben guardar la historia clínica.

La historia clínica es de propiedad del paciente.

Los pacientes tenemos derecho a pedir una copia de la historia clínica al médico o centro de salud.

La copia de la historia clínica debe entregarse dentro de los 2 días de que la pedimos.

Cada paciente debe retirar la copia de su historia clínica.

Si no podemos retirar nuestra historia clínica pueden hacerlo:

- nuestro esposo, esposa, o la persona con la que convivimos,
- una persona que autoricemos, por ejemplo un abogado,
- los médicos que autoricemos.

El paciente terminal

El paciente terminal es la persona que tiene una enfermedad grave que:

- no mejoró con tratamientos médicos,
- no va a mejorar con tratamientos médicos,
- va a producirle la muerte en poco tiempo.

El paciente terminal tiene derecho a rechazar los tratamientos médicos que:

- alarguen su vida,
- le produzcan mucho dolor,
- no mejoren su salud.

El médico debe respetar la decisión del paciente terminal.

El paciente terminal debe dejar por escrito la aceptación o rechazo del tratamiento médico.

El paciente terminal puede cambiar de opinión sobre su aceptación o rechazo de un tratamiento médico.

El cambio de opinión del paciente terminal puede ocurrir en cualquier momento.

El paciente terminal tiene derecho a los cuidados paliativos.

Los cuidados paliativos son atenciones y tratamientos para:

- evitar el dolor,
- mejorar la calidad de vida de los pacientes terminales.

Si necesitas saber más
sobre tus derechos como paciente
llamá gratis a Salud Responde 0800 222 1002.

Nos interesa tu opinión.

Entrá para contestar algunas preguntas.

<https://www.argentina.gob.ar/justicia/lecturafacil/envianos-tu-opinion>